



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 60

21. prosince 2017

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 440/01	Oznámení Komise o příručce EU pro správné hygienické postupy při řemeslné výrobě sýrů a mléčných výrobků	1
2017/C 440/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8685 – Foncière des Régions/Marriott International/Le Méridien Hotel in Nice) ⁽¹⁾	1
2017/C 440/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8706 – CVC/Providence/Skybox) ⁽¹⁾	2
2017/C 440/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8360 – Imerys/Kerneos) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2017/C 440/05	Závěry Rady o zdraví v digitální společnosti – dosahování pokroku, pokud jde o daty podložené inovace v oblasti zdraví	3
---------------	--	---

Evropská komise

2017/C 440/06	Směnné kurzy vůči euru	10
2017/C 440/07	Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na jeho zasedání dne 21. března 2017 v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia – Zpravodaj: Španělsko	11
2017/C 440/08	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia (M.7878)	12
2017/C 440/09	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 5. dubna 2017, kterým se spojení prohlašuje za neslučitelné s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP (Věc M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia) (oznámeno pod číslem C(2017) 1650) ⁽¹⁾	14

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2017/C 440/10	Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření	21
2017/C 440/11	Oznámení o zahájení antisubvenčního řízení týkajícího se dovozu elektrických jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky	22

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2017/C 440/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8720 – Jones Lang LaSalle / Intu properties / The Chapelfield Partnership) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	33
2017/C 440/13	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8597 – APG/Ardian/Portfolio) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	35

JINÉ AKTY

Evropská komise

2017/C 440/14	Informační oznámení – veřejná konzultace – Zeměpisná označení navrhovaná Japonskem, jež mají být chráněna v EU	37
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení Komise o příručce EU pro správné hygienické postupy při řemeslné výrobě sýrů a mléčných výrobků

(2017/C 440/01)

V souladu s výsledkem provedeného hodnocení se Stálý výbor pro rostliny, zvířata, krmivo a potraviny dohodl na zveřejnění názvu a odkazů na následující pokyny Společenství o správné praxi podle článku 9 nařízení (ES) č. 852/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin⁽¹⁾.

Název: Evropská příručka pro správnou hygienickou praxi pro řemeslnou výrobu sýrů a mléčných výrobků

Autor: Farmhouse and Artisan Cheese & Dairy Producers European network (FACEnetwork)

Odkaz: Opravená verze z 20. prosince 2016

https://ec.europa.eu/food/safety/biosafety/food_hygiene/guidance_en

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8685 – Foncière des Régions/Marriott International/Le Méridien Hotel in Nice)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 440/02)

Dne 11. prosince 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8685. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.8706 – CVC/Providence/Skybox)
(Text s významem pro EHP)
(2017/C 440/03)

Dne 11. prosince 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8706. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.8360 – Imerys/Kerneos)
(Text s významem pro EHP)
(2017/C 440/04)

Dne 19. června 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8360. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Závěry Rady o zdraví v digitální společnosti – dosahování pokroku, pokud jde o daty podložené inovace v oblasti zdraví

(2017/C 440/05)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIPOMÍNÁ

1. že podle článku 168 Smlouvy o fungování Evropské unie by měl být při vymezení a provádění všech politik a činností Unie zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví a že činnost Unie by měla doplňovat politiku členských států a uznávat odpovědnost členských států za stanovení jejich zdravotní politiky a za organizaci zdravotnictví a poskytování zdravotní péče. Unie by měla podněcovat spolupráci mezi členskými státy v oblasti veřejného zdraví a případně podporovat jejich činnost, zejména pak podněcovat spolupráci mezi členskými státy zaměřenou na zlepšení vzájemného doplňování jejich zdravotních služeb v příhraničních oblastech;
2. že Rada při několika příležitostech zdůraznila⁽¹⁾, že v reakci na společné výzvy týkající se udržitelnosti systémů zdravotní péče je důležité uvažovat o inovativních přístupech a modelech zdravotní péče, přecházet od systémů opírajících se o nemocnice k systémům integrované péče, posilovat propagaci zdraví a prevenci nemocí, uplatňovat personalizovanou medicínu a zároveň uznávat potenciál nástrojů a služeb elektronického zdravotnictví;
3. závěry Rady ze dne 1. prosince 2009 o bezpečné a účinné zdravotní péči prostřednictvím e-zdravotnictví⁽²⁾;
4. usnesení Evropského parlamentu ze dne 19. května 2015 o bezpečnější zdravotní péči v Evropě: zlepšení bezpečnosti pacientů a boj s antimikrobiální rezistencí⁽³⁾, v nichž se vyzývá k tomu, aby byly přezkoumány možnosti elektronického zdravotnictví v oblasti zlepšování bezpečnosti pacientů, mimo jiné prostřednictvím elektronických zdravotních záznamů a nástrojů „mobilního zdraví“ a posílením spolupráce při výměně zkušeností a poznatků mezi členskými státy;
5. sdělení Komise nazvané „Strategie pro jednotný digitální trh v Evropě přijaté dne 6. května 2015“⁽⁴⁾, a sdělení Komise nazvané „Akční plán EU pro „eGovernment“ – urychlování digitální transformace veřejné správy“, přijaté dne 19. dubna 2016⁽⁵⁾;
6. sdělení Komise nazvané „Akční plán pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020 – inovativní zdravotní péče pro 21. století“, přijaté dne 6. prosince 2012⁽⁶⁾, a usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. ledna 2014 o akčním plánu pro elektronické zdravotnictví na období 2012–2020 – inovativní zdravotní péče pro 21. století⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ Viz: závěry Rady: Na cestě k moderním, pružným a udržitelným zdravotním systémům ze dne 6. června 2011 (Úř. věst. C 202, 8.7.2011, s. 10); závěry Rady o procesu úvah o moderních, pružných a udržitelných zdravotních systémech ze dne 10. prosince 2013 (Úř. věst. C 376, 21.12.2013, s. 3); závěry Rady o hospodářské krizi a zdravotní péči ze dne 20. června 2014 (Úř. věst. C 217, 10.7.2014, s. 2); závěry Rady o personalizované medicíně pro pacienty, přijaté dne 7. prosince 2015 (Úř. věst. C 421, 17.12.2015, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. C 302, 12.12.2009, s. 12.

⁽³⁾ Dokument P8_TA(2015)0197.

⁽⁴⁾ Dokument COM(2015) 192 final.

⁽⁵⁾ Dokument COM(2016) 179 final.

⁽⁶⁾ Dokument COM(2012) 736 final.

⁽⁷⁾ Dokument P7_TA-PROV(2014)0010.

7. sdělení Komise o účinných, dostupných a odolných systémech zdravotní péče⁽¹⁾, přijaté dne 4. dubna 2014, v němž je uznána důležitá úloha elektronického zdravotnictví při podpoře udržitelnosti systémů zdravotní péče;

KONSTATUJE, ŽE

8. členské státy čelí společným výzvám spojeným s nárůstem výskytu chronických onemocnění a s omezenými lidskými i finančními zdroji na zajištění udržitelnosti svých systémů zdravotní péče a uspokojení rostoucích nároků v souvislosti se stárnutím populace. Rovněž stojí před společnými výzvami, které s sebou přináší přeshraniční zdravotní hrozby;
9. moderní společnosti jsou vzhledem ke globálním trendům v oblasti digitalizace stále více zaměřené na informace a lidé se v osobním i profesním životě spoléhají na digitální nástroje. V důsledku se pak rovněž mění postoje a očekávání lidí ohledně způsobu poskytování zdravotní péče;
10. data velkého objemu⁽²⁾ a lepší kapacity v oblasti analýzy dat⁽³⁾, stejně jako personalizovaná medicína, využívání podpůrných systémů klinického rozhodování zdravotnickými pracovníky a využívání nástrojů mobilního zdravotnictví jednotlivci přinášejí lidem nové možnosti péče o vlastní zdraví a zvládání chronických onemocnění. V oblasti zdraví jsou potřebné nové poznatky a dovednosti, aby bylo možné tento potenciál využít;
11. různá digitální řešení a informační systémy používané v současnosti v rámci systémů zdravotnictví a sociální péče často nejsou vzájemně kompatibilní a nepodporují výměnu a sdílení dat v rámci vnitrostátních ani přeshraničních systémů⁽⁴⁾. To komplikuje použitelnost a uživatelskou vstřícnost těchto řešení, zvyšuje náklady na vývoj a údržbu a brzdí kontinuitu péče;
12. stále existují překážky bránící zvyšování potenciálu v digitální zdravotní a související péči, jako jsou převládající „datová síla“, nedostatečná interoperabilita a chybějící společné standardy pro měření klinických výstupů a výsledků hlášených pacienty, omezený přístup k velkým databázím za účelem výzkumu a inovací a jejich omezené využívání, nedostatek finančních prostředků a pobídek, fragmentované trhy v EU a v celém spektru služeb, a pokrok při uplatňování digitálních řešení v odvětví zdraví vycházejících z dat zůstává omezený;

ZDŮRAŽUJE, ŽE:

13. systémy zdravotní péče je stále třeba přizpůsobovat, aby naplňovaly očekávání občanů a jejich potřeby v oblasti zdraví a péče. V této souvislosti je důležité využít možností digitální společnosti, aby lidé lépe rozuměli vlastnímu zdraví a byli schopni o ně lépe pečovat díky snazšímu přístupu k informacím a digitálním nástrojům;
14. ústředním bodem daty podložených inovací v oblasti zdravotní péče by měly být potřeby občanů, lidé by měli být uznáni za aktivní subjekty v úsilí o vlastní zdraví, měla by jim být poskytována přesnější a personalizovaná léčba, měli by se více podílet na péči o své zdraví a současně by se měla podpořit úloha zdravotnických profesionálů a posílit jejich interakce a komunikace s pacienty;
15. ústřední zásadou unijního *acquis* v oblasti ochrany údajů je právo občanů na přístup k datům týkajícím se jejich zdraví. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy a právní důvody pro zpracovávání dat týkajících se zdraví, jsou zapotřebí flexibilní systémy a nástroje, které občanům umožní přístup k vlastním datům a k informacím o využívání těchto dat a umožní jim vydávat souhlas se zpracováváním a sdílením dat týkajících se jejich zdraví, a to i pro druhotné využití. Lidé tak budou snáze chápat a lépe kontrolovat využívání dat týkajících se jejich zdraví, čímž se posílí důvěra a transparentnost a budou zohledněny různé postoje a preference lidí, pokud jde o přístup k jejich datům online a o jejich správu⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Dokument COM(2014) 215 final.

⁽²⁾ Data velkého objemu v zájmu pokroku ve výzkumu demence Hodnocení postupů sdílení dat ve výzkumu neurodegenerativních onemocnění souvisejících s věkem.

⁽³⁾ Daty podložené inovace pro růst a dobré zdravotní podmínky, říjen 2015, OECD.

⁽⁴⁾ Referenční porovnání zavádění elektronického zdravotnictví u všeobecných lékařů (SMART 2011/0033).

⁽⁵⁾ Podle speciálního průzkumu Eurobarometru 460 speciálního průzkumu Eurobarometru 460 o postojích vůči dopadu digitalizace a automatizace na denní život (2017) by více než polovina všech respondentů uvítala online přístup ke svým zdravotním záznamům (52 %) a sedm z deseti respondentů (70 %) by bylo ochotno dát data týkající se jejich zdraví a osobního stavu k dispozici jiným osobám. Nejčastěji by byli ochotni sdílet svá data se svými lékaři nebo zdravotnickým pracovníkem (65 %).

16. Digitální řešení by měla přispívat k účinnějšímu využívání zdrojů ve zdravotnictví i k cílenější, integrovanější a bezpečnější zdravotní péči. Sdílení informací mezi zdravotnickými pracovníky vede ke zlepšení bezpečnosti pacientů, omezení počtu odvrátitelných chyb a nepříznivých událostí, k lepší koordinaci a kontinuitě péče a lepšímu dodržování léčby ⁽¹⁾;
17. je důležité umožnit v rámci EU přeshraniční výměnu dat týkajících se zdraví, aby byla v souladu se směrnicí 2011/24/EU o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči zajištěna kontinuita péče i v zahraničí ⁽²⁾;
18. dostupnost srovnatelných a kvalitních dat týkajících se zdraví pro potřeby výzkumu a inovací umožňuje generovat nové poznatky za účelem prevence nemocí, včasného a přesnějšího stanovení diagnózy a zlepšení léčby, čímž se dostává podpory zejména personalizované medicíně, a důsledkem je pak přispění k rozvoji systému zdravotní péče. Možnost kombinovat soubory dat z různých zdrojů a států je důležitá zvláště v oblasti vzácných a komplexních onemocnění s nízkou prevalencí;
19. přeshraniční výměna dat týkajících se zdraví a podpora datové infrastruktury je zásadně důležitá pro účely boje proti přeshraničním zdravotním hrozbám biologického, chemického, environmentálního a neznámého původu ⁽³⁾ – jakož i proti antimikrobiální rezistenci a infekcím spojeným se zdravotní péčí. Sdílení kvalitních dat a analýz má nesmírný potenciál, pokud jde o pomoc při prevenci, včasné odhalování a zvládání infekčních onemocnění po jejich propuknutí.
20. jednotný digitální trh pro informační technologie využívané v oblasti zdraví a volný pohyb dat mohou podpořit rozvoj a uplatňování inovativních technologických řešení vycházejících z dat, což bude mít za následek lepší výsledky v oblasti zdraví a lepší kvalitu života pacientů a zároveň tak bude zajištěno, aby služby a prostředky byly uživatelsky vstřícné, interoperabilní a bezpečné;
21. systémy zdravotní péče mají rovněž potenciál jakožto hnací síla hospodářského růstu, jelikož nabízejí hospodářské příležitosti, zvláště pak malým a středním podnikům vyvíjejícím inovativní digitální řešení vycházející z dat;
22. překonávání překážek bránících zvyšování potenciálu v oblasti digitálního zdravotnictví a související péče vyžaduje komplexní soubor opatření vycházejících z příležitostí, které nabízí jednotný digitální trh, a ze zásady volného pohybu dat a vyplývajících zásad uvedených v akčním plánu EU pro „eGovernment“;
23. při navrhování a uplatňování digitálních nástrojů ve zdravotní péči je třeba věnovat náležitou pozornost požadavkům na kvalitu, bezpečnost, zabezpečení a ochranu dat, jakož i etickým aspektům a rozdílům v digitální a zdravotní gramotnosti, aby se předešlo vytváření dalších nerovností v oblasti zdraví. Používání digitálních nástrojů navíc významnou měrou napomáhá ke zlepšování zdravotní gramotnosti, mimo jiné podporou komunikace mezi zdravotnickými pracovníky a pacienty;
24. pro zachování důvěry veřejnosti v digitální zdravotnické služby jsou nesmírně důležité ochrana dat a bezpečnost informací. Proto je nutné rychlé uplatňování právního rámce EU pro ochranu údajů ⁽⁴⁾, bezpečnost informací a sítí ⁽⁵⁾ a bezpečná elektronická identifikace ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ Zlepšování účinnosti odvětví zdravotnictví. Úloha informačních a komunikačních technologií (OECD, 2010).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 45).

⁽³⁾ Jak je uvedeno v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1082/2013/EU ze dne 22. října 2013 o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách a o zrušení rozhodnutí č. 2119/98/ES (Úř. věst. L 293, 5.11.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1148 ze dne 6. července 2016 o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii (Úř. věst. L 194, 19.7.2016, s. 1).

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 73).

25. v zájmu zachování důvěrnosti a důvěry v digitální zdravotnické služby je důležité zlepšovat informovanost rozvíjením komunikačních strategií pro tvůrce politik, zdravotnické pracovníky a občany, pokud jde o prospěšnost digitálního zdravotnictví z hlediska zvýšení kvality zdravotní péče a zajištění transparentnosti při používání dat týkajících se zdraví;
26. koordinace a spolupráce v oblasti digitálního zdravotnictví členskými státy umožní urychlit uplatňování digitálních inovací v jejich systémech zdravotní péče, učit se vzájemně a využívat harmonizovaných přístupů při plném respektování jejich vnitrostátních pravomocí. Proto je třeba zlepšit mezi členskými státy praktickou spolupráci;
27. mechanismy EU v oblasti financování hrají důležitou úlohu při podpoře celounijních datových infrastruktur pro výzkum a při rozvoji IT řešení v oblasti zdraví a využívání investic členských států na podporu jejich rozsáhlého uplatňování.

VÍTÁ:

28. pokrok, jehož dosáhly členské státy při uplatňování elektronického zdravotnictví, a skutečnost, že ve většině členských států jsou již zavedeny nebo se právě zavádějí systémy elektronických zdravotních záznamů a elektronické předpisy ⁽¹⁾ ⁽²⁾;
29. práci vykonanou v rámci sítě pro elektronické zdravotnictví ⁽³⁾ zřízené podle směrnice 2011/24/EU a společné akce EU na podporu sítě pro elektronické zdravotnictví, která se velice osvědčila při koordinaci úsilí členských států v oblasti elektronického zdravotnictví tím, že usnadňuje přeshraniční výměnu dat týkajících se zdraví v rámci EU;
30. pokrok, jehož bylo dosaženo při vytváření evropské infrastruktury digitálních zdravotnických služeb (eHDSI) ⁽⁴⁾ financované z Nástroje pro propojení Evropy ⁽⁵⁾ za účelem přeshraniční výměny elektronických předpisů a zdravotnické dokumentace pacientů;
31. práci vykonanou v rámci evropských referenčních sítí ⁽⁶⁾ za účelem vytvoření zvláštní platformy informačních technologií pro sdružování odborných poznatků, výměnu informací a vzájemné učení, uznávajíc potenciál těchto sítí z hlediska posíleného sdílení dat pro účely lepší diagnostiky, jakož i výzkumu a inovací, zejména v oblasti vzácných a komplexních onemocnění s nízkou prevalencí;
32. partnerství a iniciativy v oblasti elektronického zdravotnictví vycházející zdola, které byly zahájeny jako součást evropského inovačního partnerství v oblasti aktivního a zdravého stárnutí ⁽⁷⁾ a jsou velmi důležité pro podporu předávání poznatků a osvědčených postupů mezi regiony a zapojenými subjekty napříč veřejným a soukromým sektorem za účelem spolupráce;
33. sdělení Komise o přezkumu v polovině období o provádění strategie pro jednotný digitální trh ⁽⁸⁾, v němž se zdůrazňuje význam digitální transformace v oblasti zdravotnictví a péče;
34. angažovanost a odhodlání subjektů, jež jsou vyzdvíženy v prohlášení o digitální společnosti pro zdraví přijaté na konferenci na vysoké úrovni pod názvem Health in the Digital Society. Digital Society for Health (Zdraví v digitální společnosti. Digitální společnost pro zdraví), která se uskutečnila ve dnech 16. až 18. října 2017 v Tallinu, přičemž z příslušných zainteresovaných subjektů byly vytvořeny mnohostranné pracovní skupiny, které mají pracovat na opatřeních řešících hlavní výzvy související s rozsáhlým zaváděním digitálních inovací v oblasti zdraví.

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

35. pokračovaly v provádění politik na podporu digitálních inovací v odvětví zdravotnictví, investovaly do daty podložených nástrojů a metodik umožňujících poskytování bezpečných a vysoce kvalitních služeb v oblasti zdravotní péče a podporujících udržitelné systémy zdravotní péče a tyto nástroje a metodiky aktivně využívaly;

⁽¹⁾ Od inovace k provádění – elektronické zdravotnictví v evropském regionu WHO (2016, WHO).

⁽²⁾ Přehled vnitrostátních předpisů o elektronických zdravotních záznamech v členských státech EU (2014).

⁽³⁾ Viz https://ec.europa.eu/health/ehealth/policy/network_en.

⁽⁴⁾ Viz <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/display/CEFDISIS/eHealth+2.0>.

⁽⁵⁾ Vytvořený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1316/2013 ze dne 11. prosince 2013 (Úř. věst. L 348, 20.12.2013, s. 129).

⁽⁶⁾ https://ec.europa.eu/health/ern/policy_en

⁽⁷⁾ Viz sdělení Komise nazvané „Realizace strategického prováděcího plánu pro evropské inovační partnerství v oblasti aktivního a zdravého stárnutí“ ze dne 29.2.2012 – COM(2012) 83 final a evropské inovační partnerství v oblasti aktivního a zdravého stárnutí https://ec.europa.eu/eip/ageing/home_en.

⁽⁸⁾ Sdělení Komise o přezkumu provádění strategie pro jednotný digitální trh v polovině období: Propojený jednotný digitální trh pro všechny (COM(2017) 228 final).

36. v rámci svých vnitrostátních strategií a akčních plánů v oblasti digitálního zdravotnictví:

- poskytovaly vhodné digitální nástroje pro správu informací o osobním zdravotním stavu, aby občanům pomohly v přístupu k vlastním datům týkajícím se zdraví a v jejich používání, v souladu se zásadami stanovenými v obecném nařízení o ochraně údajů, a případně umožnily bezpečné sdílení uvedených dat, jakož i začlenění dat vytvořených uživateli do lékařských údajů;
- prováděly opatření za účelem zlepšení srovnatelnosti, přesnosti a spolehlivosti dat týkajících se zdraví a podporovaly využívání těchto dat, aby byly systémy zdravotní péče transparentnější a více zaměřené na pacienty s důrazem na výsledky v oblasti zdraví a fakticky podloženou zdravotní politiku a politická rozhodnutí, a podporovaly daty podložené inovace;
- v relevantních a vhodných případech revidovaly stávající vnitrostátní právní a správní rámce, jednak s cílem odstranit překážky výměny a sdílení dat mezi zdravotnickými pracovníky v zájmu bezpečnosti a kontinuity péče, a jednak s cílem umožnit využívání dat týkajících se zdraví pro účely výzkumu a inovací, v plném souladu s požadavky na ochranu údajů;
- prováděly opatření v zájmu zlepšení digitálních dovedností občanů a zdravotnických pracovníků, mimo jiné tím, že zdravotnickým pracovníkům bude nabídnuta odborná příprava zaměřená na používání digitálních nástrojů, a zároveň se spolu s občany a občanskou společností podílely na budování důvěry a podpory veřejnosti, pokud jde o sdílení údajů ve prospěch zdraví;

37. vytvořily stabilní a spolehlivé rámce správy dat, jak je uvedeno v doporučeních OECD ohledně správy dat týkajících se zdraví⁽¹⁾, s cílem zajistit důvěrnost a integritu dat týkajících se zdraví;

38. spolupracovaly na usnadnění nezbytného sblížení regulačních a správních přístupů k využívání dat týkajících se zdraví pro účely výzkumu a inovací tím, že budou v rámci Unie určovat a prosazovat osvědčené postupy při používání vhodných záruk ochrany údajů a při správě dat týkajících se zdraví, a případně budou spolupracovat s orgány odpovědnými za ochranu údajů, například v rámci Evropského sboru pro ochranu osobních údajů stanoveného v nařízení o ochraně osobních údajů;

39. využívaly regionální a dvoustranné či vícestranné spolupráce mezi členskými státy a případně spolupracovaly s dalšími subjekty na iniciativách, které mají jednoznačně přeshraniční povahu a mohou mít významný dopad na uplatňování digitálních řešení v oblasti zdraví;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

40. spolupracovaly zejména v rámci sítě pro elektronické zdravotnictví za účelem vytvoření interoperabilních a uživatelsky vstřícných informačních systémů, které umožní připojení osobních zdravotnických prostředků a lepší interakci a výměnu informací mezi zdravotníky a poskytovateli péče a pacienty;

41. pokračovaly ve stávající práci na standardech a interoperabilitě elektronického zdravotnictví, optimalizovaly ji, a tím dále rozvíjely a rozšiřovaly Evropský rámec pro interoperabilitu elektronického zdravotnictví⁽²⁾, prosazovaly využívání mezinárodních a otevřených standardů s cílem vyhnout se řešením chráněným autorskými právy a zamezit závislosti na poskytovateli⁽³⁾, která zvyšuje náklady na vývoj a údržbu informačních technologií, a podpořily výměnu informací o správních modelech za účelem podpory dodržování standardů;

42. prosazovaly využívání společných datových struktur, kódovacích systémů a terminologií, jakož i společných standardů pro měření klinických výstupů a výsledků hlášených pacienty, aby se zlepšila sémantická interoperabilita, kvalita a srovnatelnost dat;

43. podporovaly opatření ke zlepšení bezpečnosti dat prosazováním vývoje a využívání technologií zvyšujících ochranu soukromí a ochrany soukromí již od návrhu a vyměňovaly si informace o dostupných technických nástrojích a metodikách pro bezpečnou výměnu dat mezi pověřenými jednotlivci a organizacemi a pro správu osobních dat týkajících se zdraví;

⁽¹⁾ přijatých na zasedání ministrů zdravotnictví OECD dne 17. ledna 2017.

⁽²⁾ Vylepšený rámec interoperability pro oblast elektronického zdravotnictví přijatý sítí pro elektronické zdravotnictví v listopadu roku 2015.

⁽³⁾ Viz sdělení Komise nazvané „Prevence závislosti na poskytovateli: budování otevřených systémů informačních a komunikačních technologií prostřednictvím lepšího využití standardů při zadávání veřejných zakázek“, přijaté dne 25.6.2013, COM(2013) 455 final.

44. vyměňovaly si zkušenosti, předávaly osvědčené postupy a vypracovávaly společné přístupy v zájmu zajištění bezpečnosti, kvality, ochrany a interoperability mobilních zdravotnických nástrojů a aplikací a zároveň poskytovaly odpovídající záruky pro zvýšení důvěry a na podporu využívání těchto řešení v zájmu lepší propagace zdraví, předcházení nemocem a léčby chronických onemocnění, případně se zohledněním použitelných unijních právních předpisů týkajících se zdravotnických prostředků;
45. pokračovaly v úsilí zaměřeném na úspěšné provedení evropské infrastruktury digitálních zdravotnických služeb (eHDSI) a zvázily rozšíření oblasti působnosti přeshraniční výměny dat týkajících se zdraví za účelem podpory výměny elektronických zdravotních záznamů dostupné občanům přes hranice, prostřednictvím určení a analýzy nových případů použití, které podporují přeshraniční zdravotní péči a přispívají k její kontinuitě;
46. stavěly na stávajících iniciativách v rámci strategie pro jednotný digitální trh, jako je evropská iniciativa v oblasti *cloud computingu* ⁽¹⁾, iniciativa EuroHPC ⁽²⁾ a evropský *cloud* pro otevřenou vědu, spolupracovaly s cílem zlepšit přístup k větším evropským datovým souborům, panelovým údajům a infrastruktuře vysoce výkonné výpočetní techniky světové úrovně pro účely výzkumu a inovací ve zdravotnictví při zajištění vysoké úrovně ochrany dat;
47. stavěly na stávajících vnitrostátních a unijních iniciativách a partnerstvích veřejného a soukromého sektoru ⁽³⁾, zvázily vytvoření decentralizovaných datových sítí a společných platform za účelem integrace a analýzy dat v bezpečném prostředí a zároveň se vyhnuly zbytečnému ukládání dat v ústřední unijní databázi; dále aby podporovaly rozsáhlé přeshraniční prováděcí projekty, například v oblasti personalizované medicíny, včetně genomické;
48. pokračovaly ve spolupráci na společných platformách a registrech nemocí, jako je Evropská platforma pro registraci vzácných onemocnění a databáze Orphanet ⁽⁴⁾, které představují klíčové nástroje interoperability pro výzkum vzácných onemocnění;
49. spolupracovaly na zlepšení datové infrastruktury, analýzy dat a podpory rozhodování s cílem předvídat a regulovat vážné přeshraniční zdravotní hrozby a předcházet jim;
50. lépe využívaly unijních mechanismů financování, jako je Evropský fond pro strategické investice (EFSI) ⁽⁵⁾, strukturální fondy EU, Nástroj pro propojení Evropy a iniciativa Horizont 2020 ⁽⁶⁾, na podporu uplatňování digitálního zdravotnictví v širokém měřítku, a to zlepšením součinnosti při nákladově efektivním využívání unijních i vnitrostátních finančních prostředků a stanovením společných priorit a potřeb v oblasti investic, a aby rozvíjely vhodné mechanismy financování a pobídky na podporu interoperability infrastruktury v oblasti digitálního zdravotnictví.
51. zvázily dohodu o společných kritériích a ukazatelích, které by členské státy mohly používat k monitorování pokroku při zavádění digitálního zdravotnictví a posuzování dopadu digitálních řešení se zohledněním stávajících rámců ⁽⁷⁾;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

52. nadále podporovala úsilí členských států tím, že bude shromažďovat a posuzovat osvědčené postupy a faktické poznatky za účelem podpory předávání těchto postupů a bude zvyšovat informovanost, pokud jde o digitální zdravotnictví;
53. podpořila provádění stávajících právních předpisů EU týkajících se ochrany údajů a bezpečnosti informací v odvětví zdravotnictví, mimo jiné stanovením osvědčených postupů a usnadněním výměny informací mezi členskými státy za účelem usnadnění přeshraniční výměny dat a zohlednění konkrétních potřeb a požadavků odvětví zdravotnictví, a to při plném respektování pravomocí členských států;

⁽¹⁾ Sdělení Komise o Evropské iniciativě v oblasti *cloud computingu* – vybudování konkurenceschopné evropské ekonomiky založené na datech a znalostech, přijaté dne 19.4.2016 – COM(2016) 178 final.

⁽²⁾ <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/eu-ministers-commit-digitising-europe-high-performance-computing-power>

⁽³⁾ Například program v rámci Iniciativy pro inovativní léčiva 2 (IMI2) nazvaný Data velkého objemu pro lepší výsledky (<http://www.imi.europa.eu/>), konsorcium výzkumné infrastruktury v oblasti biobank a biomolekulárních zdrojů – konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (BBMRI-ERIC) (<http://www.bbMRI-eric.eu/>) a další.

⁽⁴⁾ www.eurorare.eu/ www.orpha.net.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1017 ze dne 25. června 2015 o Evropském fondu pro strategické investice, Evropském centru pro investiční poradenství a Evropském portálu investičních projektů a o změně nařízení (EU) č. 1291/2013 a (EU) č. 1316/2013 – Evropský fond pro strategické investice (Úř. věst. L 169, 1.7.2015, s. 1).

⁽⁶⁾ Viz <http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en>.

⁽⁷⁾ Viz monitorovací a hodnotící rámec pro evropské inovační partnerství v oblasti aktivního a zdravého stárnutí <https://ec.europa.eu/jrc/en/mafeip> a Zpráva Severské rady ministrů nazvaná „Referenční srovnávání elektronického zdravotnictví v severských zemích“.

54. nadále podporovala rozšíření infrastruktury digitálních služeb pro elektronické zdravotnictví na všechny členské státy a zavádění nových přeshraničních služeb a současně napomáhala stávající práci na překonávání technických, sémantických a právních otázek a na zajišťování konzistentnosti mezi různými infrastrukturami informačních technologií, zejména eHDSI a zvláštní platformou informačních technologií v rámci evropských referenčních sítí;
 55. nadále podporovala výzkum a inovace v oblasti digitálního zdravotnictví a poskytovala podporu vědeckým institucím a inovativním podnikům, které vyvíjejí řešení v oblasti digitálního zdravotnictví, zvláště malým a středně velkými podnikům;
 56. podporovala členské státy při vytváření a zavádění interoperabilní vnitrostátní infrastruktury pro sdílení a výměnu dat týkajících se zdraví se zaměřením především na modely primární a integrované péče a aby podporovala poskytování účinných a vysoce kvalitních zdravotnických služeb a na zavedení služeb přeshraniční výměny dat v rámci eHDSI na celostátní, regionální i místní úrovni;
 57. nadále podporovala partnerství veřejného a soukromého sektoru v celoevropském měřítku, jakož i činnosti pro zapojení zainteresovaných subjektů, jako je evropské inovační partnerství v oblasti aktivního a zdravého stárnutí, jejichž cílem je posílení práv občanů a usnadnění provádění jednotného digitálního trhu v oblasti digitálního zdravotnictví a péče.
-

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

20. prosince 2017

(2017/C 440/06)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1845	CAD kanadský dolar	1,5221
JPY japonský jen	134,16	HKD hongkongský dolar	9,2677
DKK dánská koruna	7,4443	NZD novozélandský dolar	1,6970
GBP britská libra	0,88320	SGD singapurský dolar	1,5940
SEK švédská koruna	9,9128	KRW jihokorejský won	1 281,59
CHF švýcarský frank	1,1702	ZAR jihoafrický rand	15,0112
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,7926
NOK norská koruna	9,8683	HRK chorvatská kuna	7,5470
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	16 083,14
CZK česká koruna	25,674	MYR malajsijský ringgit	4,8257
HUF maďarský forint	312,75	PHP filipínské peso	59,502
PLN polský zlotý	4,2041	RUB ruský rubl	69,5139
RON rumunský lei	4,6284	THB thajský baht	38,792
TRY turecká lira	4,5366	BRL brazilský real	3,8953
AUD australský dolar	1,5427	MXN mexické peso	22,7971
		INR indická rupie	75,9475

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na jeho zasedání dne 21. března 2017
v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex
Hungary/Cemex Croatia**

Zpravodaj: Španělsko

(2017/C 440/07)

Spojení

1. Poradní výbor (11 členských států) souhlasí s Komisí, že transakce představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování.

Význam pro Unii

2. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s Komisí, že podniky dotčené transakcí jsou podniky HeidelbergCement a Schwenk

Menšina členských států (1 členský stát) se zdržela hlasování.

3. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s Komisí, že transakce má význam pro celou Unii ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení o spojování. Menšina členských států (1 členský stát) se zdržela hlasování.

Výrobní a zeměpisný trh

4. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s definicí relevantního výrobního trhu pro šedý cement předloženou Komisí, přičemž otázka případného dílčího členění trhu s šedým cementem, pokud jde o pytlovaný/volně ložený cement a různé typy a třídy, se ponechává otevřená. Menšina členských států (1 členský stát) se zdržela hlasování.
5. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s definicí relevantních zeměpisných trhů pro šedý cement předloženou Komisí, která vymezuje trhy jako spádové oblasti do 250 km, přičemž otázka, zda takové spádové oblasti by měly být kruhové nebo upravené, se ponechává otevřená. Menšina členských států (1 členský stát) nesouhlasí.

Posouzení z hlediska hospodářské soutěže

6. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s hodnocením Komise, že transakce by výrazně narušila účinnou hospodářskou soutěž prostřednictvím nekoordinovaných účinků, jež by mohly vést k vytvoření dominantního postavení, v kruhových a upravených spádových oblastech do 250 km kolem závodu podniku Cemex Croatia ve Splitu. Menšina členských států (1 členský stát) nesouhlasí.
7. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s hodnocením Komise, že transakce by významně narušila účinnou hospodářskou soutěž na podstatné části vnitřního trhu. Menšina členských států (1 členský stát) nesouhlasí.
8. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s Komisí, že konečné závazky, jež strany nabídly dne 26. ledna 2017, nejsou dostačující, aby spojení bylo slučitelné s vnitřním trhem. Menšina členských států (1 členský stát) nesouhlasí.

Slučitelnost s vnitřním trhem

9. Poradní výbor (10 členských států) souhlasí s Komisí, že transakce by měla být prohlášena za neslučitelnou s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP v souladu s čl. 2 odst. 3 a čl. 8 odst. 3 nařízení o spojování a s článkem 57 Dohody o EHP. Menšina členských států (1 členský stát) nesouhlasí.

Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení⁽¹⁾**HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia****(M.7878)**

(2017/C 440/08)

- (1) Dne 5. září 2016 obdržela Komise oznámení o spojení (dále jen „navrhovaná transakce“) podle článku 4 nařízení o spojování⁽²⁾, kterým podniky HeidelbergCement⁽³⁾ a Schwenk⁽⁴⁾ (dále jen „oznamující strany“) prostřednictvím svého společně kontrolovaného společného podniku DDC⁽⁵⁾ získávají nákupem podílů společnou kontrolu ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nad celými podniky Cemex Hungary⁽⁶⁾ a Cemex Croatia⁽⁷⁾.
- (2) Dne 22. června 2016 Komise podle čl. 4 odst. 4 nařízení o spojování postoupila posouzení účinků na relevantní trhy v Maďarsku maďarskému Úřadu pro hospodářskou soutěž.
- (3) Dne 10. října 2016 zahájila Komise řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování⁽⁸⁾.
- (4) Dne 12. prosince 2016 přijala Komise prohlášení o námitkách, v němž dospěla k předběžnému závěru, že získání podniků Cemex Croatia podniky HeidelbergCement a Schwenk by výrazně narušilo účinnou hospodářskou soutěž na trzích s šedým cementem v kruhových nebo upravených spádových oblastech do 250 km kolem cementárny společnosti Cemex ve Splitu/Chorvatsko. Podle prohlášení o námitkách by navrhovaná transakce mohla vytvořit dominantní postavení a vedla by k nekoordinovaným účinkům vyplývajícím z vysokých společných podílů na trhu a k pravděpodobnému zvyšování cen vyplývajícím z vyloučení hospodářské soutěže mezi podniky HeidelbergCement/DDC a Cemex, jakož i z nedostatečné ostatní hospodářské soutěže. Prohlášení o námitkách bylo oznámeno podnikům HeidelbergCement a Schwenk dne 13. prosince 2016.
- (5) Dne 13., 14. a 15. prosince 2016 byl oznamujícím stranám umožněn přístup ke spisu (předáním CD-ROM, jakož i prostřednictvím studia kvantitativních a kvalitativních údajů v datové místnosti) a byla jim poskytnuta lhůta do 3. ledna 2017 pro odpověď na prohlášení o námitkách. Další přístup ke spisu (předáním CD-ROM a formou šifrované e-mailové zprávy) byl poskytnut dne 26. ledna 2017, 20. února 2017, 28. února 2017, 16. března 2017 a 22. března 2017.
- (6) Podnik Cemex zaslal své připomínky k prohlášení o námitkách dne 2. ledna 2017 a oznamující strany odpověděly na prohlášení o námitkách každá dne 3. ledna 2017. Všechny požádaly o ústní slyšení,
- (7) Formální ústní slyšení se konalo dne 11. ledna 2017.
- (8) Dne 18. ledna 2017 Komise v souladu s čl. 10 odst. 3 nařízení o spojování prodloužila lhůtu na přezkum navrhované transakce o pět pracovních dnů. Tato lhůta byla dvakrát dále prodloužena, pokaždé o 15 pracovních dnů: dne 26. ledna 2017, po předložení závazků oznamujícími stranami, jež vyvolalo automatické prodloužení podle čl. 10 odst. 3 prvního pododstavce poslední věty, a znovu dne 14. února 2017 dalším rozhodnutím podle uvedeného čl. 10 odst. 3 druhého pododstavce třetí věty, s cílem umožnit Komisi přezkoumat další důkazy, jež oznamující strany předložily dne 9. února 2017.

⁽¹⁾ Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29) (dále jen „rozhodnutí 2011/695/EU“).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1) („nařízení o spojování“).

⁽³⁾ HeidelbergCement AG.

⁽⁴⁾ Schwenk Zement KG.

⁽⁵⁾ Duna-Dráva Cement Kft.

⁽⁶⁾ Cemex Hungária Építőanyagok Kft.

⁽⁷⁾ Cemex Hrvatska dd., část podniku Cemex España, S.A, holdingové společnosti evropských dceřiných společností Cemex SAB de CV (dále jen „Cemex“).

⁽⁸⁾ Podniky HeidelbergCement a Schwenk podaly žaloby na neplatnost proti tomuto rozhodnutí, žaloby, které jsou v současné době projednávány před Tribunálem (věci T-902/16 a T-907/16).

- (9) Dne 25. ledna 2017 Komise zaslala oznamujícím stranám dopis o skutečnostech, ve kterém je informovala o předcházejících důkazech, na něž se v prohlášení o námitkách výslovně nepoukazovalo, ale u nichž má Komise na základě další analýzy spisu za to, že by mohly významně podpořit její argumenty, jakož i o určitých dalších informacích, jež byly Komisi předloženy po přijetí prohlášení o námitkách. Oznamující strany předložily písemné připomínky k tomuto dopisu o skutečnostech dne 1., 2. a 3. února 2017. Společnost Cemex předložila své písemné vyjádření k dopisu o skutečnostech dne 31. ledna 2017.
- (10) Ve svých připomínkách k dopisu o skutečnostech oznamující strany a společnost Cemex tvrdily, že dopis o skutečnostech může být použit pouze k tomu, aby strany vyrozuměl o nových důkazech získaných po přijetí prohlášení o námitkách, ale ne k předkládání dalších důkazů, které byly již k dispozici v době přijetí prohlášení o námitkách. Cokoli jiného by částečně zbavilo ústní slyšení jeho účelu, protože by týmu, jenž se touto věcí zabývá, umožnilo zatajovat důkazy až do doby po ústním slyšení. K nápravě tohoto údajného problému oznamující strany požádaly o dodatečné ústní slyšení.
- (11) Žádost oznamujících stran o dodatečné ústní slyšení jsem zamítl. Ustanovení čl. 14 odst. 1 a 2 nařízení (ES) 802/2004 ⁽¹⁾ upravuje pouze právo požádat o formální ústní slyšení v písemných vyjádřeních k prohlášení o námitkách, a nikoli v připomínkách k dopisu o skutečnostech ⁽²⁾. Ze znění dopisu o skutečnostech, který spojuje každý jednotlivý důkaz s konkrétními oddíly a odstavci prohlášení o námitkách, jasně vyplývá, že tento dopis o skutečnostech neobsahuje žádné nové námitky v porovnání s námitkami, které již byly uvedeny v prohlášení o námitkách, ale pouze poukazuje na další důkazy podporující tytéž námitky. Skutečnost, že některé z těchto dalších důkazů byly v době vydání prohlášení o námitkách již ve spise, není podstatná a relevantním kritériem pro rozlišení mezi doplňujícím prohlášením o námitkách a dopisem o skutečnostech je to, zda jsou zformulovány nové námitky, či nikoli. Neexistují žádné důkazy o tom, že by tým, který se touto věcí zabývá, úmyslně zatajoval důkazy až do doby po ústním slyšení, aby tak zbavil ústní slyšení jeho účelu.
- (12) Dne 26. ledna 2017 oznamující strany předložily závazky podle čl. 8 odst. 2 nařízení o spojování, u nichž byl proveden tržní test počínaje dnem 1. února až do 6. února 2017 (dále jen „závazky“).
- (13) V návrhu rozhodnutí Komise činí závěr, že navrhovaná transakce by významně narušila účinnou hospodářskou soutěž na podstatné části vnitřního trhu ve smyslu článku 2 nařízení o spojování prostřednictvím nekoordinovaných účinků, jež by mohly vést k vytvoření dominantního postavení na trzích s šedým cementem v kruhových nebo upravených spádových oblastech do 250 km kolem cementárny společnosti Cemex ve Splitu/Chorvatsko, a že závazky zcela neodstraňují obavy z narušení hospodářské soutěže, a že proto nejsou dostačující, aby spojení bylo slučitelné s vnitřním trhem. Podle článku 8 nařízení o spojování proto prohlašuje v návrhu rozhodnutí navrhovanou transakci za neslučitelnou s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP.
- (14) V souladu s čl. 16 odst. 1 rozhodnutí 2011/695/EU jsem přezkoumal návrh rozhodnutí a dospěl jsem k závěru, že se zabývá pouze námitkami, u nichž byla oznamujícím stranám a společnosti Cemex poskytnuta příležitost vyjádřit svá stanoviska.
- (15) Vzhledem k výše uvedenému se domnívám, že byl v této věci zajištěn účinný výkon procesních práv.

V Bruselu dne 30. března 2017.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 802/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení o spojování (Úř. věst. L 133, 30.4.2004, s. 1) („prováděcí nařízení“).

⁽²⁾ Obdobně viz rozsudek ze dne 20. března 2002 ve věci T-23/99 LR af 1998 A/S v. Komise, EU:T:2002:75, body 186–195.

Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise
ze dne 5. dubna 2017,
kterým se spojení prohlašuje za neslučitelné s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP
(Věc M.7878 – HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia)

(oznámeno pod číslem C(2017) 1650)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2017/C 440/09)

Dne 5. dubna 2017 přijala Komise rozhodnutí ve věci spojení podniků podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků⁽¹⁾, a zejména čl. 8 odst. 3 uvedeného nařízení. Úplné znění rozhodnutí bez důvěrných informací je – případně pouze v předběžné verzi – k dispozici v úředním jazyce věci na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.

I. STRANY, ÚČASTNÉ VE SPOJENÍ

- 1) Dne 5. září 2016 obdržela Komise oznámení⁽²⁾ o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení o spojování, kterým podniky HeidelbergCement AG (dále jen „HeidelbergCement“, Německo) a Schwenk Zement KG (dále jen „Schwenk“, Německo) prostřednictvím svého společně kontrolovaného společného podniku Duna-Dráva Cement Kft. (dále jen „DDC“) získávají nákupem podílů (dále jen „transakce“) společnou kontrolu ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nad celými podniky Cemex Hungária Építőanyagok Kft (dále jen „Cemex Hungary“) a Cemex Hrvatska dd (dále jen „Cemex Croatia“), které obě jsou součástí skupiny Cemex, S.A.B. de C.V (dále jen „Cemex Group“) ⁽³⁾.
- 2) Prodávající, cílové podniky a kupující jsou všichni činní v oblasti výroby a distribuce stavebních materiálů, zejména cementu, kameniva, hotových betonových směsí a dalších souvisejících produktů.
- 3) HeidelbergCement je německý výrobce, ale své obchodní činnosti uskutečňuje po celém světě, ve více než 40 zemích.
- 4) Schwenk je komanditní společnost v rodinném vlastnictví, jejíž obchodní činnost je zaměřena hlavně na Německo, ale působí i ve střední a východní Evropě.
- 5) DDC je plně funkční společný podnik paritně založený a společně kontrolovaný podniky HeidelbergCement a Schwenk, který působí v Maďarsku, Chorvatsku a v oblastech západního Balkánu (tj. Bosně a Hercegovině, Srbsku, Makedonii, Černé Hoře a Albánii, všichni společně dále jen „širší region“). Mimo Maďarsko podnik DDC provozuje jednu cementárnu a 11 závodů na výrobu hotových betonových směsí.
- 6) Skupina Cemex Group je globální společností na výrobu stavebních materiálů se sídlem v Mexiku s celosvětovou působností. Podnik Cemex Hungary je činný hlavně v oblasti výroby a prodeje hotových betonových směsí, které se prodávají pouze v Maďarsku. Podnik Cemex Croatia je činný v oblasti výroby a distribuce šedého cementu, hotových betonových směsí, slínku a kameniva. Kromě vývozu do severní Afriky a na Blízký východ jsou činnosti podniku Cemex Croatia zaměřeny hlavně na Chorvatsko a na širší region, ale dodává i do Itálie, Slovinska a na Maltu. Cemex Croatia má tři cementárny a provozuje čtyři prodejní terminály v Chorvatsku.
- 7) Na základě rámcové dohody s podnikem Rohrdorfer Baustoffe Austria AG (který měl získat podnik Cemex Austria, mateřskou společnost podniku Cemex Hungary), podniky HeidelbergCement a Schwenk získávají prostřednictvím podniku DDC podniky Cemex Hungary a Cemex Croatia:
- 8) podle smlouvy o koupi a prodeji podepsané dne 11. srpna 2015 by podnik DDC získal od podniku Cemex 100 % podíl v podniku Cemex Croatia.
- 9) V souběžné transakci by podnik DDC získal 100 % podíl v podniku Cemex Hungary od podniku Rohrdorfer Baustoffe Austria AG.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 337, 14.9.2016, s. 7.

⁽³⁾ Pro zjednodušení a není-li uvedeno jinak, jsou podniky HeidelbergCement, Schwenk, DDC, Cemex Hungary a Cemex Croatia v dalším textu společně označovány jako „strany“. Podniky HeidelbergCement a Schwenk jsou označovány jako „oznamující strany“.

- 10) Získání podniků Cemex Croatia a Cemex Hungary podnikem DCC by mělo být považováno za jediné spojení ve smyslu nařízení o spojování. Ekonomická realita dohod je taková, že podnik DDC získá kontrolu nad podniky Cemex Hungary a Cemex Croatia. Získání podniků Cemex Hungary a Cemex Croatia podnikem DDC proběhlo ve stejné době a je propojeno rámcovou dohodou mezi podniky Rohrdorfer a DDC.
- 11) Transakce tak má za následek získání společné kontroly podniků HeidelbergCement a Schwenk (prostřednictvím podniku DDC) nad podniky Cemex Hungary a Cemex Croatia nákupem podílů. Tato transakce proto představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování.

II. POSTUP

- 12) Transakce byla zveřejněna dne 12. srpna 2015 a oznámena Komisi dne 5. září 2016.
- 13) Před oznámením, dne 22. června 2016, Komise postoupila posouzení účinků na relevantní trhy v Maďarsku k přezkumu maďarskému Úřadu pro hospodářskou soutěž podle čl. 4 odst. 4 nařízení o spojování. Postoupení následovalo po odůvodněném podání oznamujících stran dne 25. května 2016, jímž strany požádaly o částečné postoupení Maďarsku. Od oznamujících stran ani od žádného členského státu nebyla obdržena žádost o postoupení jiné části transakce podle článku 4 nebo článku 9 nařízení o spojování.
- 14) Po fázi I šetření dospěla Komise k závěru, že transakce vyvolává vážné obavy o slučitelnost s vnitřním trhem, a dne 10. října 2016 přijala rozhodnutí zahájit fázi II řízení v souladu s čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování.
- 15) Dne 12. prosince 2016 Komise na základě fáze II šetření, jež doplnilo zjištění z počátečního šetření, vydala prohlášení o námitkách.
- 16) Dne 26. ledna 2017 oznamující strany v souladu s čl. 8 odst. 2 nařízení o spojování nabídly závazky za účelem odstranění obav z významného narušení účinné hospodářské soutěže vyvolaných transakcí.
- 17) Dne 21. března 2017 projednal Poradní výbor pro spojování podniků návrh rozhodnutí a vydal k němu kladné stanovisko. Úředník pro slyšení vydal kladné stanovisko k řízení ve zprávě, která byla předložena dne 30. března 2017.

III. VÝZNAM PRO EU

- 18) Ačkoli se transakce provádí prostřednictvím společnosti DDC, plně funkčního společného podniku, Komise dospěla k závěru, že subjekty provádějícími transakci, a tedy „dotčenými podniky“ na straně nabyvatele, jsou ve skutečnosti – vzhledem k jejich značnému zaangażování v úvodní fázi, organizaci a financování dané transakce – podniky HeidelbergCement a Schwenk.
- 19) Použitý právní základ je stanoven v odstavci 147 konsolidovaného sdělení Komise k otázkám příslušnosti ⁽¹⁾:
- „146. Je-li nabyvatelem plně funkční společný podnik, který vykazuje výše uvedené znaky a který je již činný na téměř trhu, bude Komise za dotčený podnik považovat tento společný podnik a cílový podnik (a nikoli mateřské společnosti společného podniku).
147. Pokud lze naopak považovat společný podnik za pouhý nástroj mateřských společností k nabývání, bude Komise namísto společného podniku považovat za dotčený podnik všechny mateřské společnosti a cílový podnik. Tak tomu bude zejména v případě, kdy je společný podnik zakládán speciálně k účelu nabytí cílového podniku, nebo ještě nezačal vykonávat podnikatelskou činnost, pokud stávající společný podnik není výše popsaným plně funkčním společným podnikem nebo pokud společný podnik představuje vlastně sdružení podniků. Totéž platí, jestliže lze na základě určitých indicií prokázat, že subjekty provádějícími transakci jsou ve skutečnosti samy mateřské společnosti. K těmto indiciím může například patřit značné zaangażování mateřských společností v úvodní fázi, organizaci a financování dané transakce. V uvedených případech se za dotčené podniky považují mateřské společnosti.“
- 20) Na základě analýzy podání stran a interních dokumentů Komise dospěla k následujícím zjištěním:
- 21) Iniciátory transakce byly podniky HeidelbergCement a Schwenk, které rozpoznaly, že transakce představuje zajímavou obchodní příležitost, a rozhodly, že nabyvatelským subjektem má být podnik DDC.

⁽¹⁾ Konsolidované sdělení Komise k otázkám příslušnosti podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. C 95, 16.4.2008, s. 1).

- 22) Dne 5. května 2015 podniky HeidelbergCement a Cemex zahájily kontakty na vysoké úrovni. Následujícího dne se konalo první jednání mezi zástupci společností HeidelbergCement a Cemex týkající se transakce. Ke dni 6. května 2015 se již podnik HeidelbergCement rozhodl, že předloží orientační nabídku, usiloval o dohodu s podnikem Schwenk a tuto dohodu získal, aby bylo možné přikročit k dalším krokům. Téhož dne se konala schůzka – výlučně za účasti zaměstnanců podniku HeidelbergCement – a bylo rozhodnuto zřídit řídicí výbor, jehož předsedou bude zaměstnanec podniku HeidelbergCement a jeho členy budou také dva zaměstnanci podniku DDC. Byl rovněž jmenován vedoucí projektu s celkovou odpovědností za naplňování a uskutečnění, který byl vybrán ze zaměstnanců podniku HeidelbergCement. Následně, dne 7. května 2015, podnik HeidelbergCement informoval společnost DDC o řadě rozhodnutí, jež přijal v souvislosti s naplňováním transakce.
- 23) Podnik HeidelbergCement transakci zorganizoval, včetně vypracování obchodního případu a struktury transakce, vypracování ocenění dohody a vedení konečných jednání se společností Cemex. Podnik Schwenk byl podnikem HeidelbergCement o organizaci transakce pravidelně informován a nikdy se nesnažil úlohu podniku HeidelbergCement jakkoli zpochybnit, zatímco podnik DDC se striktně řídil rozhodnutími podniku HeidelbergCement.
- 24) Podniky HeidelbergCement a Schwenk naplánovaly financování a související strukturu transakce z hlediska zúčastněných podniků. Podnik HeidelbergCement rozhodl, který subjekt má přijímat úvěry, zda se má za tímto účelem založit nový subjekt, která společnost má být přímým nabyvatelem, kterým společností se má navýšit kapitál a zda bude podnik HeidelbergCement muset prostřednictvím své dceřiné holdingové společnosti DDC vložit další finanční prostředky. Podnik Schwenk vyjádřil ochotu poskytnout jednostranný úvěr, aby nebylo zapotřebí poskytovat bankám záruky k zabezpečení financování prostřednictvím podniku DDC. Podnik HeidelbergCement dále vybral banky, jež mají být kontaktovány, najal poradenské společnosti k zajištění náležité péče v oblasti financí a učinil rozhodnutí o rozdělení míry zadlužení. Podnik HeidelbergCement se rovněž dohodl se společností Cemex na konečné kupní ceně.
- 25) Angažovanost podniku Schwenk v transakci se neomezila na úlohu akcionáře vykonávajícího svá mandatorní práva ve společném podniku. Souhlasil s transakcí, požadoval průběžné informace o jejím pokroku a každý týden je dostával a byl zapojen do záležitostí obecného strategického významu a do podrobností provádění transakce, včetně členství v řídicím výboru k zajištění jednotného provedení transakce. Komise má za to, že je právně irelevantní, zda podnik Schenk byl případně do transakce zaangažován v míře odlišné od podniku HeidelbergCement, jelikož dvě mateřské společnosti společného podniku mohou být ve spojení zaangažovány značnou, byť různou měrou.
- 26) Z uvedeného vyplývá, že transakce má význam pro Unii ve smyslu článku 1 nařízení o spojování, neboť dotčené podniky, HeidelbergCement, Schwenk, Cemex Hungary a Cemex Croatia, mají společný souhrnný obrat celosvětově vyšší než 5 000 milionů EUR a podniky HeidelbergCement a Schwenk mají každý obrat v Unii přesahující 250 milionů EUR, přičemž nedosahují v jednom členském státě více než dvě třetiny svého souhrnného obratu v rámci Unie.

IV. RELEVANTNÍ TRHY

- 27) Komise vznesla námitky, pokud jde o účinky transakce na dodávky šedého cementu v kruhové a upravené spádové oblasti do 250 km kolem závodu podniku Cemex Croatia ve Splitu. Relevantní výrobní trh a relevantní zeměpisný trh jsou vymezeny následovně:
- a. **Výrobní trh: Šedý cement**
- 28) Komise má za to, že otázku přesného dílčího členění trhu s šedým cementem (pytlovaný versus volně ložený cement, mezi různými typy a třídami cementu) lze ponechat otevřenou, neboť transakce povede k výraznému narušení účinné hospodářské soutěže při všech možných definicích výrobního trhu.
- 29) Posouzení z hlediska hospodářské soutěže však musí zohlednit: i) skutečnost, že volně ložený cement představuje 70 % prodeje v Chorvatsku; ii) skutečnost, že někteří dodavatelé jsou z logistických důvodů schopni dodávat pouze pytlovaný cement; iii) diferenciaci dodavatelů podle skupin cementu a iv) zvláštní význam cementu typu CEM II v Chorvatsku.
- b. **Zeměpisný trh: Kruhové a upravené spádové oblasti kolem cementáren stran transakce**
- 30) Šedý cement je těžký a objemný výrobek, avšak s nízkou hodnotou, což omezuje vzdálenosti, na jaké je ekonomicky únosné ho přepravovat. Pro zákazníky v různých místech se tudíž budou postupně měnit podmínky hospodářské soutěže. Komise v minulosti vymezila relevantní zeměpisné trhy jako kruhové spádové oblasti kolem výrobních závodů.

- 31) Komise má za to, že v daném případě by přiměřený poloměr u kruhové spádové oblasti kolem závodů stran měl činit 250 km geodetické vzdálenosti. Tento závěr vychází z údajů stran a jiných dodavatelů týkajících se vzdáleností dodávek po železnici a silnici v Chorvatsku. Komise rovněž dále upravila 250 km spádovou oblast kolem závodu společnosti Cemex ve Splitu, aby se zohlednily konkrétní vzdálenosti dodávek jednotlivým zákazníkům a skutečný stav silniční sítě v různých částech spádových oblastí. Podle tohoto upraveného přístupu je spádová oblast kolem závodu ve Splitu vymezena jako oblast, kterou lze dosáhnout ujetím 359 silničních km, a v důsledku vzdálenosti, kterou je třeba ujet, vylučuje hlavně oblast Slavonie (v severovýchodním Chorvatsku), kde společnost Cemex provádí omezené prodeje.
- 32) Komise dospěla k závěru, že lze ponechat otevřenou otázku, zda by relevantní trh měl být vymezen jako: i) kruhová spádová oblast do 250 km kolem závodů stran transakce, nebo ii) upravená spádová oblast do 250 km kolem závodů stran, vzhledem k tomu, že transakce by výrazně narušila účinnou hospodářskou soutěž při obou alternativních definicích trhu. Komise rovněž dospěla k závěru, že lze ponechat otevřenou otázku, zda by tyto dvě alternativní definice trhu měly zahrnovat území, které není součástí EHP (zejména Bosnu a Hercegovinu), jelikož posouzení z hlediska hospodářské soutěže se v každém případě zaměřuje pouze na části relevantních trhů v EHP.

V. POSOUZENÍ Z HLEDISKA HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

- 33) Komise dospěla k závěru, že transakce výrazně naruší účinnou hospodářskou soutěž prostřednictvím nekoordinovaných účinků, jež by mohly vést zejména k vytvoření dominantního postavení, v kruhových a upravených spádových oblastech do 250 km od závodu podniku Cemex Croatia ve Splitu.
- 34) Tento závěr vychází z následujících aspektů:

a. Společné podíly stran na trhu a zvýšení tržních podílů budou vysoké

- 35) Společný podíl stran na prodejních trzích činí v upravené spádové oblasti kolem Splitu [50–60] % (Cemex: [20–30]–[40–50] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC (část podniku HeidelbergCement): [0–5] %) a v kruhové spádové oblasti do 250 km činí [40–50] % (Cemex: [20–30]–[30–40] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; DDC: [0–5] %). V oblasti, kde se tyto trhy překrývají s trhem závodu podniku DCC v Kakanji, činí společný podíl stran [40–50]–[60–70] % (Cemex: [20–30]–[40–50] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC: [0–5] %). Největší zbývající konkurent, podnik LafargeHolcim, měl podíl [10–20]–[20–30] % a podnik Nexe, zbývající domácí výrobce, [5–10] %.
- 36) Společný podíl na kapacitě činil mezi [40–50] % a [50–60] % (Cemex: [30–40] %; DDC: [5–10]–[10–20] %; ITC: [0–5] %). V oblasti, kde se trhy překrývají s trhem závodu podniku DCC v Kakanji, činil společný podíl na kapacitě rovněž [40–50]–[50–60] % (Cemex: [20–30]–[40–50] %; DDC: [10–20]–[20–30] %; ITC: [0–5] %). Největší zbývající konkurent, podnik LafargeHolcim, měl podíl [10–20]–[20–30] % a společnost Nexe, zbývající domácí výrobce, [5–10] %.
- 37) Vzhledem ke geografickým rozdílům v rámci příslušných spádových oblastí je podíl spojeného subjektu na trhu v jižním regionu Chorvatska, Dalmácii, výrazně vyšší a činí [70–80]–[80–90] %. Největší zbývající konkurent, podnik LafargeHolcim, měl podíl [10–20]–[20–30] % a podnik Titan, dovozce ze Srbska, [5–10]–[10–20] %.

b. Strany jsou blízkými konkurenty

- 38) Podnik Cemex Croatia je největším dodavatelem v Chorvatsku, zatímco podnik HeidelbergCement (prostřednictvím závodů podniku DDC v Kakanji/Bosna a Hercegovina a v Beremendu/Maďarsko a prostřednictvím závodu podniku Italcementi v Terstu/Itálie) byl až dosud zdaleka největším dovozcem do Chorvatska s podílem [50–60] % na celkovém objemu dovozu.
- 39) Podnik DDC je blízkým konkurentem podniku Cemex Croatia. Jeho závod v Bosně je geograficky nejbližší závodu podniku Cemex Croatia ve Splitu a podnik DDC agresivně cílil na zákazníky podniku Cemex. Strany jsou si kromě toho navzájem nejbližšími konkurenty v oblasti jihovýchodně od Splitu, kde je v omezené míře činný domácí výrobce LafargeHolcim s pouze několika zákazníky v důsledku vysokých dopravních nákladů.
- 40) Podnik DDC je v Chorvatsku důležitou konkurenční silou vzhledem ke své politice zvyšovat objem prodeje a dále expandovat do Chorvatska, zejména do Dalmácie. V důsledku transakce by se podnik DDC z expandujícího dovozce do Chorvatska stal největším zavedeným subjektem v Chorvatsku a zákazníci by již nemohli mít prospěch z konkurenčního tlaku ze strany těchto dovozců.

- 41) Transakce bude rovněž mít za následek ztrátu konkurenčního tlaku ze strany podniku Italcementi – nyní kontrolovaného podnikem HeidelbergCement. Podnik Italcementi představuje významnou konkurenční sílu v západním Chorvatsku, kde je přítomnost podniku DDC menší.

c. Stávající domácí dodavatelé a dovozci nebudou vyvíjet na strany dostatečný tlak

- 42) Kromě stran jsou hlavními dodavateli šedého cementu do příslušných spádových oblastí domácí dodavatelé – podnik LafargeHolcim, který provozuje jednu cementárnu v Koromačnu (západní pobřeží Chorvatska), a podnik Nexe, místní dodavatel se sídlem v Našicích (Slavonie), a dovozci pozemní cestou, kam patří společnosti Asamer (závod v Lukavici v Bosně a Hercegovině), Titan (závod v Kosjerići, Srbsko), W&P (závod v Anhovu, Slovinsko) a Colacem (závody v Itálii a v Albánii).
- 43) Vzdálenost od zákazníků, kteří se nacházejí v oblasti překrývání se stranami, má za následek vyšší dopravní náklady a nižší stupeň zabezpečení dodávek cementu. Tím dochází ke konkurenčnímu znevýhodnění vzdálenějších dodavatelů, ať domácích dodavatelů nebo dovozců, oproti stranám, jejichž výrobní zařízení se nacházejí nejbližší spádovým oblastem druhé strany.
- 44) Na potenciální nové účastníky nebo dovozce nepříznivě doléhají i jiné faktory jako nižší přijetí cementu dovezeného z určitých zemí výroby na trhu a nižší schopnost zapojit se do barterového obchodování a posoudit důvěryhodnost zákazníka.
- 45) Na základě podrobné analýzy všech konkurentů (domácích dodavatelů a dovozců pozemní cestou), posuzovaných individuálně i společně, dospěla Komise k závěru, že zbývající konkurenti nebudou po transakci vykonávat na spojený subjekt dostatečný konkurenční tlak. Konkrétně, podnik LafargeHolcim je omezen kapacitou svého cementářského terminálu v Dalmácii a ostatní konkurenti nejsou dostatečně motivováni ke zvyšování dodávek v době po transakci. Tito ostatní konkurenti nejsou v současné době na trzích příliš aktivní, a to i v částech trhu s největší koncentrací v Dalmácii, a neexpandovaly ani do sousedních regionů, které se nacházejí blíže k jejich výrobním závodům, nehlédě na možnost získat vyšší marže, než jakých lze v současnosti dosáhnout na relevantních trzích v Chorvatsku.
- 46) Dovoz námořní cestou v současné době tlak na strany nevytváří a nebude vytvářet dostatečný tlak na spojený subjekt v době po transakci v důsledku nevýhod spojených s dopravními náklady a zabezpečením dodávek a proto, že na chorvatském pobřeží nejsou k dispozici terminály pro dovoz volně loženého cementu.

d. Neexistují potenciální konkurenti, jejichž vstup na trh by byl dostatečně pravděpodobný, nastal by včas a byl by dostatečný

- 47) Jiní potenciální dovozci pozemní cestou, například turecké podniky Cimsa a Limak, nebudou schopny dodávat cement na relevantní trh v důsledku vysokých dopravních nákladů, jež vyplývají ze silniční vzdálenosti mezi jejich výrobními zařízeními a Chorvatskem. Možnost vybudovat výrobní závod v Chorvatsku dále zvažoval jeden italský výrobce cementu, avšak není pravděpodobné, že tento potenciální projekt v dostatečně krátké době přeroste v účinnou konkurenční sílu.

e. Od vstupu na relevantní trh a expanze bude odrazovat hrozba odvetných opatření spojeného subjektu

- 48) Pobídky pro současné nebo potenciální konkurenty, aby rozšířili nebo zahájili dodávky šedého cementu na relevantní trh, jsou omezené v důsledku případných budoucích kroků spojeného subjektu, pokud jde o i) zacílení na konkrétní skupiny zákazníků případného nového účastníka na trhu a ii) strategii vedení sporů zaměřenou zejména na dovozce. Chování v minulosti naznačuje, že jak podnik Cemex Croatia, tak podnik DDC často zvažovaly odvetná opatření a uchýlovaly se k nim, aby zabránily hrozbě vstupu nového konkurenta na trh tím, že učiní takový vstup méně ziskovým a obtížnějším.

f. Transakce pravděpodobně povede k vyčíslitelnému zvyšování cen

- 49) Komise dospěla k závěru, že soudobé dokumenty vypracované vrcholovým vedením podniku DDC *in tempore non suspecto* naznačují, že transakce povede ke zvyšování cen šedého cementu.

g. Podstatná část vnitřního trhu

- 50) Kruhové a upravené spádové oblasti do 250 km kolem závodu společnosti Cemex Croatia ve Splitu představují podstatnou část vnitřního trhu, protože jsou velké co do plochy (více než 30 000 km²) i počtu obyvatel (přes 2 miliony osob), jejich roční spotřeba cementu představuje 58–66 % spotřeby cementu v Chorvatsku a je pro ně typický přeshraniční obchod.

VI. ZÁVAZKY

- 51) Dne 26. ledna 2017 předložily oznamující strany závazky k odstranění obav z narušení hospodářské soutěže, jež byly vyjádřeny v prohlášení o námitkách.

a. **Popis závazků**

- 52) Cílem závazků je usnadnit konkurentovi vstup na trh poskytnutím přístupu k cementářskému terminálu v Metkoviči v Dalmácii.
- 53) Terminál – což je zařízení ke skladování volně loženého a pytlovaného cementu s přístupem pro nákladní automobilovou, námořní a (potenciálně v budoucnu) železniční dopravu – je ve vlastnictví chorvatského státu, je provozován přístavem Ploče a v současné době ho má pronajít podnik Cemex Croatia, ale v současnosti se využívá pro prodej jen sporadicky. Stávající nájemní smlouva je uzavřena na dobu [...] let, která dosud běží – až do konce roku [...] – a nájemné činí přibližně [...] EUR. Podle závazků by terminál získal do pronájmu některý z konkurentů (dále jen „nový nájemce“), který by mohl začít s prodejem cementu prostřednictvím terminálu.
- 54) Konkrétněji strany přijaly následující závazky:
- 55) Zprv, ukončit pronájem ze strany podniku Cemex Croatia a vzdát se [...] podniku Cemex Croatia.
- 56) Zadruhé, najít vhodného nového nájemce, který je schopen a motivován vést dlouhodobou účinnou hospodářskou soutěž s podnikem DDC v jižním Chorvatsku, a zajistit uzavření nové nájemní smlouvy nejméně na dobu [...] let za podmínek, které jsou v zásadě obdobné podmínkám stávající nájemní smlouvy.
- 57) Zatřetí, zajistit, aby podnik DDC poskytl novému nájemci podporu v řadě otázek. Podnik DDC poskytne novému nájemci veškeré záznamy o zákaznících týkající se některých chorvatských zákazníků podniku DDC. Podnik DDC rovněž poskytne novému nájemci logistickou podporu poskytnutím kontaktních údajů dopravních společností používaných společností Cemex Croatia a, podle volby nového nájemce, [...]. Podnik DDC dále bude udržovat, podle volby nového nájemce, na závodě ve Splitu záložní zařízení na skladování cementu ve prospěch nového nájemce s roční kapacitou [...], které může nájemce využívat i) kdykoli po předchozím upozornění ve lhůtě alespoň určitého počtu dní, a ii) za cenu stanovenou zvláštním postupem a schválenou správcem.
- 58) Začtvrté, neprovádět transakci dříve, než nový nájemce a přístav uzavřou konečnou závaznou novou nájemní smlouvu a než nového nájemce a podmínky nové nájemní smlouvy schválí Komise.

b. **Posouzení předložených podniků**

- 59) Komise dospěla k závěru, že závazky nejsou dostačující, aby spojení bylo slučitelné s vnitřním trhem.
- 60) Zprv, závazky vykazují závažné strukturální nedostatky, takže obavy z narušení hospodářské soutěže nejsou plně odstraněny a existují nejistoty a rizika, pokud jde o účinné a včasné provádění. Závazky ponechávají postavení spojeného subjektu na trhu téměř beze změny, spojují celou kapacitu výroby cementu stran na relevantním trhu a vedou ke značnému zvýšení jejich společné výrobní kapacity. Závazky se netýkají převodu životaschopného podniku, ale nabízejí novému nájemci pouhou obchodní příležitost zahájit vlastní obchodování s cementem v Dalmácii od nuly. Tato pouhá příležitost je spojena s vysokou nejistotou a nemá rovnocenný účinek jako převod podniku.
- 61) Zadruhé, existuje nízká pravděpodobnost, že se podaří najít vhodného nájemce.
- 62) Existuje především značná nejistota, že by kterýkoli nový nájemce – včetně podniků Titan a Asamer, které strany předložily Komisi jako potenciální nájemce s nejlepšími předpoklady – pravděpodobně a včas vyrostl v životaschopného konkurenta, který by mohl vést dlouhodobou účinnou hospodářskou soutěž se spojeným subjektem. Je tomu tak proto, že u všech potenciálních nájemců, které strany předložily, je pravděpodobné, že budou podstatně méně konkurenceschopné než podnik DDC. Podnik Titan se kromě toho po seznámení s podrobnostmi daného obchodního návrhu rozhodl, že v jednání o nájemní smlouvě nebude dále pokračovat.
- 63) Zadruhé, Komise nemůže s potřebnou mírou jistoty učinit závěr, že podnik Asamer – který dne 13. března 2017 podepsal s přístavem Ploče smlouvu o pronájmu terminálu v Metkoviči (podmíněnou mimo jiné schválením transakce Komisí) – je schopen rozvinout své obchodování s šedým cementem na relevantních trzích jakožto životaschopná konkurenční síla, která by mohla vést dlouhodobou účinnou hospodářskou soutěž se spojeným subjektem: i) podnik Asamer se potýká se značnými náklady vstupu na trh, což ho znevýhodňuje oproti podniku DDC, ii) není jasné, jak podnik Asamer hodlá překonat pravděpodobné potíže při doplňování terminálu na dostatečnou úroveň pomocí nákladní silniční nebo železniční dopravy, iii) Komise nemůže prosazovat žádné investice do infrastruktury terminálu v Metkoviči, jež by mohly zajistit, že podnik Asamer dosáhne dostatečných objemů prodeje, a iv) podnik Asamer v minulosti projevil nedostatek bojovnosti v hospodářské soutěži se stranami.

- 64) Zatřetí, nápravný prostředek se jeví jako nepostačující svým rozsahem. Kapacita terminálu v Metkoviči pravděpodobně nebude pro žádného nového nájemce dostatečná, aby se mohl postupně stát životaschopnou konkurenční silou, která by mohla vést dlouhodobou účinnou hospodářskou soutěž se spojeným subjektem. Je tomu tak proto, že sezónnost poptávky v dané oblasti a také logistické problémy při dodávání cementu do terminálu omezují skutečnou kapacitu. V důsledku blízkosti terminálu v Metkoviči k Bosně a Černé Hoře dále není pravděpodobné, že by kapacita terminálu byla výhradně přidělena Chorvatsku. A konečně, byla by nezbytná další rezervní kapacita v rámci terminálu v Metkoviči, která by novému nájemci umožnila vést účinnou hospodářskou soutěž.
- 65) Začtvrté, existují nedostatky, pokud jde o způsoby provádění závazků. Závazky neobsahují žádná ustanovení, jež by poskytovaly záruky pro případ, že pronajímatel, přístav Ploče, se neshodne s potenciálním novým nájemcem nebo že oznamující strany nenajdou vhodného potenciálního nového nájemce. Navíc neexistují žádná ustanovení stanovící, že pokud nebude žádný vhodný nájemce v určité lhůtě schválen, má se za to, že strany závazek nesplnily. Existuje proto riziko, že nalezení vhodného nájemce by mohlo trvat nekonečně dlouhou dobu, což by mohlo nepříznivě ovlivnit obchodní činnost podniku Cemex Croatia.

VII. ZÁVĚR

- 66) Z důvodů uvedených výše rozhodnutí dochází k závěru, že navrhované spojení výrazně naruší účinnou hospodářskou soutěž prostřednictvím nekoordinovaných účinků, jež by mohly vést zejména ke vzniku dominantního postavení, v kruhových a upravených spádových oblastech do 250 km kolem závodu podniku Cemex Croatia ve Splitu.
- 67) Spojení bylo proto prohlášeno za neslučitelné s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP podle čl. 2 odst. 3 a čl. 8 odst. 3 nařízení o spojování.
-

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření

(2017/C 440/10)

1. Podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾, Komise oznamuje, že pokud nebude zahájen přezkum v souladu s následujícím postupem, pozbudou níže uvedená antidumpingová opatření platnosti dnem uvedeným v tabulce níže.

2. Postup

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum. Tato žádost musí obsahovat dostatečné důkazy o tom, že dumping a újma pravděpodobně přetrvávají nebo se obnoví, pokud opatření pozbudou platnosti. Pokud by se Komise rozhodla dotyčná opatření přezkoumat, bude poté dovozcům, vývozcům, zástupcům země vývozu a výrobcům v Unii poskytnuta příležitost doplnit, vyvrátit nebo objasnit tvrzení obsažená v žádosti o přezkum.

3. Lhůta

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum z výše uvedených důvodů tak, aby byla doručena Evropské komisi, Generálnímu ředitelství pro obchod, na adresu European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾ kdykoli ode dne zveřejnění tohoto oznámení, avšak nejpozději tři měsíce před datem uvedeným v tabulce níže.

4. Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1036.

Výrobek	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum pozbytí platnosti ⁽¹⁾
Některá připravená nebo konzervovaná zrna kukuřice cukrové	Thajsko	Antidumpingové clo	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 875/2013, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz některých připravených nebo konzervovaných zrn kukuřice cukrové pocházejících z Thajska v návaznosti na přezkum před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 244, 13.9.2013, s. 1).	14.9.2018

⁽¹⁾ Opatření pozbývá platnosti o půlnoci dne uvedeného v tomto sloupci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Oznámení o zahájení antisubvenčního řízení týkajícího se dovozu elektrických jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky

(2017/C 440/11)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz elektrických jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky je subvencovaný, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu.

1. Podnět

Podnět podalo dne 8. listopadu 2017 Evropské sdružení výrobců jízdních kol (European Bicycle Manufacturers Association, EBMA) jménem výrobců (dále jen „žadatelé“) představujících více než 25 % celkové výroby elektrických jízdních kol v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobek, který je předmětem tohoto šetření, jsou jízdní kola, s podporou šlapání, s pomocným elektrickým motorem (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

3. Tvzení o subvencování

Výrobkem označeným za subvencovaný je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“), v současnosti kódů KN 8711 60 10 a ex 8711 60 90 (kód TARIC 8711 60 90 10). Tyto kódy se uvádějí pouze pro informaci.

Podnět obsahuje dostatek důkazů o tom, že výrobci výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země těží z řady subvencí poskytovaných vládou Čínské lidové republiky.

Uváděné praktiky subvencování spočívají mimo jiné v 1) přímých převodech finančních prostředků a potenciálních přímých převodech finančních prostředků nebo závazků, 2) prominutém nebo nevybraném státním příjmu a 3) poskytnutí zboží nebo služeb státem za cenu nižší než přiměřenou. Podnět obsahoval důkazy například o různých grantech jakožto subvencích na podporu ochrany životního prostředí a subvencích na podporu technologie, inovací a rozvoje; poskytování půjček a úvěrových linek státem vlastněnými bankami a jinými finančními institucemi za zvýhodněných podmínek a poskytování vývozních úvěrů a vývozních záruk a pojištění státem vlastněnými bankami a jinými finančními institucemi; snížení daně z příjmu a osvobození od daně z příjmu, snížení dovozních cel a osvobození od DPH a odpočtech DPH; a poskytování pozemků a energie vládou za cenu nižší než přiměřenou. Žadatelé tvrdí, že výše uvedená opatření představují subvence, neboť zahrnují finanční příspěvek vlády Čínské lidové republiky nebo jiných orgánů regionálních a místních správ (včetně veřejnoprávních subjektů) a vyvážejícím výrobcům výrobku, který je předmětem šetření, přinášejí výhody. Jsou údajně omezeny na určité podniky či výrobní odvětví nebo skupinu podniků, a proto jsou specifické a napadnutelné. Na základě toho se údajná výše subvencí v případě dotčené země jeví jako značná.

S ohledem na čl. 10 odst. 2 a 3 základního nařízení připravila Komise zprávu o dostatečnosti důkazů obsahující posouzení všech důkazů, jež má Komise k dispozici a na jejichž základě zahajuje šetření. Tuto zprávu lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „*For inspection by interested parties*“.

Komise si vyhrazuje právo prošetřit další relevantní praktiky subvencování.

4. Tvzení o újmě a příčinné souvislosti

Žadatelé poskytli dostatečné důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

Z důkazů předložených žadatelem vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny dováženého výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na množství prodaných výrobků výrobním odvětvím Unie a na jeho podíl na trhu, jakož i na ceny v Unii, které se kvůli tlaku na snižování cen výrobku, který je předmětem šetření, nemohly zvýšit na přiměřenou úroveň, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkovou výkonnost výrobního odvětví Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55.

5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 10 základního nařízení.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčené země, subvencován a zda dovoz tohoto subvencovaného výrobku způsobil nebo hrozí, že způsobí, újmu výrobnímu odvětví Unie. V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení příslušných opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

Vláda Čínské lidové republiky byla vyzvána ke konzultacím.

5.1 Období šetření a posuzované období

Šetření subvencování a újmy se týká období od 1. října 2016 do 30. září 2017 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týká období od 1. ledna 2014 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 Postup pro zjištění subvencování

Vyvázející výrobci⁽¹⁾ výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země a orgány dotčené země se vyzývají k účasti na šetření Komise. Další strany, od nichž bude Komise požadovat informace významné pro zjištění existence a výše napadnutelných subvencí poskytnutých na výrobek, který je předmětem šetření, se rovněž vyzývají, aby s Komisí v co možná největší míře spolupracovaly.

5.2.1 Šetření vyvázejících výrobců

Postup pro výběr vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčené zemi

a) Výběr vzorku

S ohledem na potenciálně velký počet vyvázejících výrobců v dotčené zemi a zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvázející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku vyvázejících výrobců za nezbytné, obrátí se také na orgány dotčené země a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvázejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvázející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvázejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvázejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o vyvázející výrobce, zašle dotazníky vyvázejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvázejících výrobců a orgánům dotčené země.

Všichni vyvázející výrobci vybraní do vzorku a orgány dotčené země musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

⁽¹⁾ Vyvázejícím výrobcem je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

Aniž je dotčeno použití článku 28 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčeno písmeno b) níže, vyrovnávací clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné výše subvence zjištěné u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku ⁽¹⁾.

b) Individuální výše napadnutelné subvence pro společnosti nezařazené do vzorku

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku mohou podle čl. 27 odst. 3 základního nařízení požádat, aby Komise stanovila jejich individuální výši subvence. Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální výši subvence, si musí vyžádat dotazník a vrátit jej řádně vyplněný do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Vyvážející výrobci, kteří požadují individuální výši subvence, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální výši subvence, pokud je například počet vyvážejících výrobců tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo by včasnému ukončení šetření.

5.2.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽²⁾ ⁽³⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí z dotčené země do Unie výrobek, který je předmětem šetření, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, jichž se toto řízení týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, za nezbytné, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření a který pochází z dotčené země, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

⁽¹⁾ Podle čl. 15 odst. 3 základního nařízení se nepřihlíží k napadnutelným subvencím, které jsou nulové nebo zanedbatelné nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 28 základního nařízení.

⁽²⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558), se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

⁽³⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění subvencí.

5.3 Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dovozu subvencovaných výrobků, jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. Aby bylo možné stanovit, jaká je situace výrobního odvětví Unie, se výrobci výrobku, který je předmětem šetření, v Unii vyzývají k účasti na šetření Komise.

Šetření výrobců v Unii

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobena šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 27 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „*For inspection by interested parties*“. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se s touto dokumentací seznámily (za tímto účelem by se měly obrátit na Komisi prostřednictvím kontaktních údajů uvedených v bodě 5.7 níže). Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zahrnuti do vzorku, se musí obrátit na Komisi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky výrobcům v Unii zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení výrobců v Unii. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.4 Postup pro posouzení zájmu Unie

Pokud bude existence subvence a jí působené újmy zjištěna, bude v souladu s článkem 31 základního nařízení rozhodnuto, zda by přijetí antisubvenčních opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem šetření.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou sdělit Komisi informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 31 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.5 Jiná písemná podání

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.6 Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.7 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 29 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a které se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud strana předkládající důvěrné informace žádost o důvěrné zacházení neodůvodní pádnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise tyto informace vzít v úvahu, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly elektronickou poštou, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předloží na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zaslání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mailové adresy: TRADE-AS646-EBIKES-SUBSIDY@ec.europa.eu
TRADE-AS646-EBIKES-INJURY@ec.europa.eu

6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 28 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 28 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 29 nařízení (EU) 2016/1037 a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních. Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 9 základního nařízení bude šetření ukončeno do 13 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. V souladu s čl. 12 odst. 1 základního nařízení je možné uložit prozatímní opatření nejpozději do devíti měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

☐	Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐	Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko)	

ANTISUBVENČNÍ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU ELEKTRICKÝCH JÍZDNÍCH KOL POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICE

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.1 písm. a) oznámení o zahájení řízení.

Jak verze označená jako „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te obrat společnosti vyjádřený v účetní měně v období od 1. října 2016 do 30. září 2017 (dále jen „období šetření“) za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států ⁽²⁾ zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) elektrických jízdních kol podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající objem. Uved'te použitou měnu.

	Kusy		Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ⁽¹⁾ :		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností			

⁽¹⁾ V případě potřeby přidejte další řádky

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55) a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Uved'te prosím také seznam všech společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji jednoho nebo více z těchto vstupů používaných při výrobě výrobku, který je předmětem šetření:

- motoru (náboje kola nebo středového pohonu),
- baterie,
- součástí jízdních kol.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

a) Připojte prosím anglické znění výroční zprávy společnosti a/nebo roční účetní závěrky za rok 2016.

b) Uved'te celkovou výši investic vynaložených vaší společností v souvislosti s výrobkem, který je předmětem šetření, v letech 2014, 2015, 2016 a v období od 1. října 2016 do 30. září 2017 (v účetní měně společnosti).

(Uved'te použitou měnu)	2014	2015	2016	1. 10. 2016 až 30. 9. 2017
Celková výše investic				

c) Uved'te, pokud jde o motor (náboj kola nebo středový pohon), baterii a součásti jízdních kol, procentní podíl dovážených vstupů používaných při výrobě výrobku, který je předmětem šetření, oproti stejným vstupům z místní produkce pro období šetření. Do této tabulky uved'te pouze informace o hlavních dodavatelích lokálně vyráběných vstupů:

Název a sídlo společnosti	Ve vlastnictví státu (Ano/Ne)	Podíl státního vlastnictví

d) Uved'te, zda vaše společnost v letech 2014, 2015, 2016 a v období od 1. října 2016 do 30. září 2017 sama vyráběla elektřinu, a pokud ano, jaké procento tato výroba představovala v porovnání s nákupem elektřiny na příslušném čínském trhu.

e) Uved'te práva k užívání pozemků poskytnutá vaší společnosti využívaná pro vaše výrobní činnosti v souvislosti s výrobou výrobku, který je předmětem šetření.

f) Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558), se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

5. INDIVIDUÁLNÍ VÝŠE SUBVENCE

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální výši subvence v souladu s bodem 5.2.1 písm. b) oznámení o zahájení řízení.

☐

Ano

☐

Ne

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekci ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

PŘÍLOHA II

- ☐ Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

ANTISUBVENČNÍ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU ELEKTRICKÝCH JÍZDNÍCH KOL POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY
INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.2 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze označená jako „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uveďte celkový obrat společnosti v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu elektrických jízdních kol podle definice v oznámení o zahájení řízení do Unie ⁽²⁾, jakož i odpovídající hmotnost nebo objem dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky, a to v období od 1. října 2016 do 30. září 2017.

	Kusy	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z Čínské lidové republiky do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 nařízení (EU) 2016/1037 (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55) a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Chorvatsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558), se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8720 – Jones Lang LaSalle / Intu properties / The Chapelfield Partnership)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 440/12)

1. Komise dne 8. prosince 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- LaSalle Investment Management („LaSalle“, Spojené království),
- Intu properties plc („Intu“, Spojené království),
- Chapelfield shopping centre („Chapelfield“, Spojené království), v současnosti v 100 % nepřímém vlastnictví podniku Intu.

Podniky Intu a LaSalle získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 3 odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Chapelfield.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Intu: nemovitostní investiční fond do velké míry zaměřený na vlastnictví, správu a rozvoj obchodních středisk po celém Spojeném království a v omezenějším rozsahu ve Španělsku,
- podniku LaSalle: realitní investiční společnost. Je to nepřímá dceřiná společnost ve výlučném vlastnictví podniku Jones Lang LaSalle Incorporated,
- podniku Chapelfield: zastřešené obchodní (nákupní) centrum ve městě Norwich ve východní Anglii (Spojené království).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.8720 – Jones Lang LaSalle / Intu properties / The Chapelfield Partnership

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax:

+32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.8597 – APG/Ardian/Portfolio)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2017/C 440/13)

1. Komise dne 13. prosince 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- APG Asset Management N.V. („APG“, Nizozemsko), kontrolovaného podnikem Stichting Pensioenfonds ABP,
- Ardian S.A.S. („Ardian“, Francie),
- portfolia deseti společností („portfolio“, Španělsko, Itálie a Francie).

Podniky APG a Ardian získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad portfoliem deseti společností.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku APG: poskytování služeb, jako je poradenství v oblasti řízení podniku, správy aktiv, správy důchodů a související komunikace a služeb pro zaměstnavatele jménem kolektivních důchodových systémů,
- podniku Ardian: skupina soukromého kapitálu sestávající z různých správcovských společností a investičních fondů, které investují do společností podílejících se na široké škále podnikatelských činností (jako je odvětví zdravotnictví, infrastruktury, energetiky, spotřebního zboží nebo nových technologií) po celém světě,
- portfolia: deset společností působících v odvětví dopravní infrastruktury (Španělsko a Francie), odvětví energetické infrastruktury (Francie a Itálie) a provozování nemocniční koncese (Itálie).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.8597 - APG/Ardian/Portfolio

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax:

+32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

INFORMAČNÍ OZNÁMENÍ – VEŘEJNÁ KONZULTACE

Zeměpisná označení navrhovaná Japonskem, jež mají být chráněna v EU

(2017/C 440/14)

V rámci jednání o dohodě o volném obchodu s Japonskem (dále jen „dohoda“), která zahrnují také kapitolu o zeměpisných označeních, předložily japonské orgány přiložený seznam zeměpisných označení za účelem jejich ochrany podle dohody. Evropská komise v současné době zvažuje, zda budou tato zeměpisná označení podle budoucí dohody chráněna jako zeměpisná označení ve smyslu čl. 22 odst. 1 Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví.

Komise vyzývá všechny členské státy nebo třetí země či všechny fyzické nebo právnické osoby s oprávněným zájmem, které mají bydliště nebo jsou usazeny v členském státě či třetí zemi, aby předložily případné námitky proti této ochraně, a to podáním řádně odůvodněného prohlášení.

Komise musí námitky obdržet do dvou měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Prohlášení o námitce se zasílají na tuto e-mailovou adresu: AGRI-A4@ec.europa.eu

Prohlášení o námitce se posuzují pouze tehdy, pokud jsou obdržena ve výše stanovené lhůtě a pokud prokazují, že navrhovaný název, na nějž by se vztahovala ochrana:

- a) by se shodoval s názvem odrůdy rostlin nebo plemene zvířat, a v důsledku toho by mohl uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečného původu produktu;
- b) by byl zcela nebo částečně totožný s názvem již chráněným v Unii podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾ nebo by byl obsažen v dohodách, které Unie uzavřela s jednou z těchto zemí:

— státy SADC EPA (tj. Botswana, Lesotho, Mosambik, Namibie, Svazijsko a Jihoafrická republika)⁽²⁾,

— Švýcarsko⁽³⁾

— Jižní Korea⁽⁴⁾

— Střední Amerika⁽⁵⁾

— Kolumbie, Peru a Ekvádor⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1623 ze dne 1. června 2016 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o hospodářském partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a státy SADC EPA na straně druhé (Úř. věst. L 250, 16.9.2016, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady a Komise 2002/309/ES týkající se dohody o vědeckotechnické spolupráci, ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se Švýcarskou konfederací (Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1), a zejména dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty – příloha 7.

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady 2011/265/EU ze dne 16. září 2010 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním uplatňování Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Dohoda zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (Úř. věst. L 346, 15.12.2012, s. 3).

⁽⁶⁾ Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 3) a Protokol o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru (Úř. věst. L 356, 24.12.2016, s. 3).

- Černá Hora ⁽¹⁾
- Bosna a Hercegovina ⁽²⁾
- Srbsko ⁽³⁾
- Moldavsko ⁽⁴⁾
- Ukrajina ⁽⁵⁾
- Gruzie ⁽⁶⁾

- c) by vzhledem k pověsti ochranné známky, její proslulosti a době jejího používání mohl uvést spotřebitele v omyl, pokud jde o skutečnou totožnost produktu;
- d) by ohrozil existenci zcela nebo částečně totožného názvu nebo ochranné známky nebo existenci produktů, které byly v souladu s právem na trhu po dobu nejméně pěti let před datem zveřejnění tohoto oznámení;
- e) nebo pokud lze uvést skutečnosti, z nichž lze vyvodit závěr, že název, o jehož ochraně se uvažuje, je druhový.

Výše uvedená kritéria se posuzují ve vztahu k území Unie, což se v případě práv duševního vlastnictví týká pouze jednoho nebo více území, kde jsou daná práva chráněna. Možná ochrana těchto názvů v Evropské unii podléhá úspěšnému zakončení těchto jednání a následnému právnímu aktu.

Seznam zeměpisných označení ⁽⁷⁾

Zeměpisná označení navrhovaná Japonskem, jež mají být chráněna v EU ⁽¹⁾	Kategorie produktu
„八丁味噌“ (Hacho Miso)	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – ochucovadlo
„奥飛騨山之村寒干大根“ (Okuhida Yamanomura Kanboshi Daikon)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušená ředkev
„上庄さといも“ (Kamisho Satoimo)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – taro
„岩手野田村荒海ホタテ“ (Iwatenodamura Araumi Hotate)	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – hřebenatky
„桜島小みかん“ (Sakurajima Komikan)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – mandarinky
„若狭小浜小鯛ささ漬“ (Wakasaobama Kodai Sasazuke)	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – konzervované růžichy

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2007/855/ES ze dne 15. října 2007 o podpisu a uzavření Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (Úř. věst. L 345, 28.12.2007, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2008/474/ES ze dne 16. června 2008 o podpisu a uzavření Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé – protokol 6 (Úř. věst. L 169, 30.6.2008, s. 10).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2010/36/ES ze dne 29. dubna 2008 o podpisu a uzavření Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Srbsko na straně druhé (Úř. věst. L 28, 30.1.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady 2013/7/EU ze dne 3. prosince 2012 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Moldavskou republikou o ochraně zeměpisných označení zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 10, 15.1.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Dohoda o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady 2012/164/EU ze dne 14. února 2012 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Gruzii o ochraně zeměpisných označení zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 93, 30.3.2012, s. 1).

⁽⁷⁾ Seznam zeměpisných označení zapsaných v Japonsku předložený japonskými orgány v rámci jednání.

Zeměpisná označení navrhovaná Japonskem, jež mají být chráněna v EU ⁽¹⁾	Kategorie produktu
„琉球もろみ酢“ (Ryukyu Moromisu)	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) – rýžový sladový ocet
„近江牛“ (Omi Gyu)/„hovězí Omi“	Čerstvé maso (a droby) – hovězí maso
„宮崎牛“ (Miyazaki Gyu)/„Miyazaki Wagyu“/„hovězí Miyazaki“	Čerstvé maso (a droby) – hovězí maso
„鹿児島黒牛“ (Kagoshima Kuroushi)/„Kagoshima Wagyu“	Čerstvé maso (a droby) – hovězí maso
„入善ジャンボ西瓜“ (Nyuzen Jumbo Suika)/„vodní meloun Nyuzen Jumbo“	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – meloun vodní
„香川小原紅早生みかん“ (Kagawa Obara Beniware Mikan)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – mandarinky
„辺塚だいたい“ (Hetsuka Daidai)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – citrusové plody
„堂上蜂屋柿“ (Dojo Hachiya Gaki)	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušený japonský tomel (persimon)
„小川原湖産大和しじみ“ (Ogawarako-san Yamato Shijimi)/„mlži žijící v brakických vodách jezera Ogawara“	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – sladkovodní mlži
„みやぎサーモン“ (Miyagi Salmon)/„Miyagi Salmon“	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané – ryba

⁽¹⁾ Transkripce v závorkách se uvádí pouze pro informační účely.

